

# AMTSBLATT

der Gemeinde Neukirchen/Erzgeb. mit Ortsteil Adorf

NEUKIRCHEN



wohnen · wirken · wohlfühlen

August 2018

FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
ADORF



KULTUR  
HEIMAT  
VEREIN  
ADORF



FEUERWEHRHAUS  
NEUKIRCHEN  
ADORF



## VEREINSFEST & TAG DER OFFENEN TÜR



# 01.09.18

AB 14 UHR • FEUERWEHRHAUS ADORF

PRÄSENTATION NEUES LÖSCHFAHRZEUG

KONZERT FEUERWEHRMUSIKZUG • KINDERPROGRAMM • AUSSTELLUNG VEREIN FÜR ORTS- & HEIMATGESCHICHTE  
TECHNIKSCHAU • WEINVERKOSTUNG • CATERING • PARTYABEND IM FESTZELT MIT DJ NIGHT-LIFE • UND VIELES MEHR

## Inhalt

Seite 2	Inhalt, Impressum, Editorial
Seite 3	Aus der Sitzung des Gemeinderates Aus der Ortschaftsratssitzung
Seite 4	Bekanntmachung
Seite 5	Sprechzeiten des Bürgerpolizisten
Seite 5f	Bekanntmachung Haushaltssatzung
Seite 8	Wohnungsangebote der Gemeinde Neukirchen Kinderglück Veranstaltung in der Gemeindebibliothek Neukirchen
Seite 10ff	Informationen und Einladungen der Vereine
Seite 15	Programm zur Kirmes 2018
Seite 16f	Kirchliches Leben
Seite 20	Rohrnetzspülung
Seite 21ff	Umfrage LEADER - Region
Seite 25ff	Anzeigen

## Editorial



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

drei Jahre meiner Amtszeit sind nun schon vorüber. Viele Projekte haben wir in dieser Zeit umgesetzt oder auf den Weg gebracht.

Unsere aktuellen Baumaßnahmen wie der Straßenbau an der Hauptstraße in Neukirchen und der Burkhardtsdorfer Straße in Adorf liegen voll im Plan. Auch die Umgestaltung der Ortsmitte schreitet gut voran und nimmt immer mehr Form an. Das Gebäude an der Burkhardtsdorfer Straße 35 wurde abgerissen und der Umbau in der Schule Adorf zu Räumen einer Kindertageseinrichtung geht auf die Zielgerade.

In der Sitzung des Gemeinderates am 25.07.2018 haben wir eine weitere Hürde auf dem Weg zum Highspeed-internet genommen und die Betreibervergabe für unser künftiges Glasfasernetz beschlossen. Den Zuschlag für die Betreuung erhielt die eins energie in Sachsen GmbH & Co. KG. Wir freuen uns sehr auf die Zusammenarbeit mit einem starken und vor allem regionalen Partner.

In der Augustsitzung werden wir dann die Vergabe der Tiefbauingenieurleistungen beschließen. Ich bin guter Dinge, dass die Bauleistungen bis Ende des Jahres ausgeschrieben werden können, so dass einem Baustart Anfang 2019 nichts im Wege stehen sollte.

Im Laufe diesen Jahres wird es zum Breitbandausbau auch eine offene Informationsveranstaltung für die betroffenen Einwohner geben, in welcher wir zu allen relevanten Fragen eine Antwort geben wollen.

Ebenfalls in der Augustsitzung werden wir den Entwurf unseres Stadtent-

## Impressum

### Herausgeber:

Gemeinde Neukirchen/Erzgeb.  
Hauptstraße 77, 09221 Neukirchen  
Tel.: 0371 27 10 20  
Fax: 0371 21 70 93  
e-mail: [gemeinde@neukirchen-erzgebirge.de](mailto:gemeinde@neukirchen-erzgebirge.de)

### Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Bürgermeister: Herr Sascha Thamm

### Fotos: Vereine

### Druck und Verlag:

Arbeitsgemeinschaft Amtsblatt Neukirchen  
- itp design & werbeagentur  
- Design-Agentur Otto

### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

- itp design & werbeagentur,  
Tel.: 0371 28 10 90  
e-mail: [webmaster@itpdesign.de](mailto:webmaster@itpdesign.de)  
- Design-Agentur Otto,  
Tel.: 0371 21 88 70  
e-mail: [otto-design@web.de](mailto:otto-design@web.de)

Das nächste Amtsblatt erscheint am  
**12.09.18 (Red.-Schluss 29.08.18)**  
**Anzeigenannahmeschluss am 29.08.18**

wicklungskonzeptes INSEK beschließen. Die Arbeitsgruppen und Konzepterstellung sind somit abgeschlossen und wir haben ein umfangreiches Werk mit vielen Maßnahmen zur Entwicklung unserer Gemeinde erarbeitet. Nach der Sitzung haben Sie dann Gelegenheit selbst Einsicht in unsere Konzeption zu nehmen. Sie wird dann in der Gemeinde ausliegen bzw. auf unserer Homepage zum Download zur Verfügung stehen.

Abschließend möchte ich Sie noch ganz herzlich zu den Veranstaltungen am ersten Septemberwochenende einladen. Am 01.09.2018 findet das Vereinsfest in Adorf an der Feuerwache statt und am 02.09.2018 wird wieder traditionell die Kirmes im Gelände der Kirchgemeinde Neukirchen veranstaltet. Ich freue mich, Sie alle dort begrüßen zu können.

*Ihr Bürgermeister  
Sascha Thamm*



## Aus der Sitzung des Gemeinderates vom 25.07.2018

1. Beschlossen wurde die Annahme und Vermittlung folgender Geld- und Sachspenden:

Spender	Geldspende/ Betrag	Sachspende/ Bezeichnung/in Höhe von	Verwendungszweck:
Horst Damke	100,00 €		Lichterhäuschen
Förderverein der Grundschule	261,06 €	Errichtung eines Hochbeetes, Anschaffung eines Komposters	Schulgarten der Grundschule
Förderverein der Grundschule	229,32 €	3 Sonnenschirme mit Ständer	Schulgarten der Grundschule
Dr. Dolly Riech	200,00 €		Lichterhäuschen
Maja Schäfer	100,00 €		Lichterhäuschen
Heimat- & Geschichts- verein Neukirchen	100,00 €		Lichterhäuschen

2. Der Gemeinderat legte auf Grundlage der Betriebskostenabrechnung für die Kindertageseinrichtungen die ungekürzten Elternbeiträge gemäß § 15 Abs. 2 GemO fest:

- für die Krippe:  
21,45 % der Betriebskosten
- für den Kindergarten:  
24,63 % der Betriebskosten
- für den Hort:  
24,59 % der Betriebskosten

Mit dieser Festlegung werden die Elternbeiträge im Krippenbereich auf 215 € und im Kindergarten auf 120 € jeweils für einen 9-Stundenplatz angehoben. Die Hortgebühren bleiben unverändert. Die entsprechende Bekanntmachung finden Sie auf den folgenden Seiten dieses Amtsblattes.

3. Beschlossen wurde die Trägerschaft zum Betrieb der Kindertageseinrichtung in der Schule Adorf zum frühestmöglichen Zeitpunkt an den Christlichen Kita-Verein Rasselbande Adorf e. V. zu übergeben.

4. Der Gemeinderat beschloss, dass den Zuschlag zur Betreibung des zu errichtenden Breitbandnetzes die Firma eins energie in sachsen GmbH & Co. KG erhält.

5. Im wasserrechtlichen Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben „Hochwasserschutz an der Würschnitz in Chemnitz Harthau und Klaffenbach, Bereich Birkencenter

bis Wasserschloss M 4“ ist die Gemeinde Neukirchen als Straßenbaulastträger und Grundstückseigentümer betroffen. Deshalb beschloss der Gemeinderat, Einwände gegen das Vorhaben zu erheben.

6. Einvernehmen wurde zu folgenden Bauanträgen erzielt:

- Umnutzung eines Scheunenbodens zu Wohnzwecken, Stollberger Straße 8 a, Fl. Nr. 133/14, Gem. Neukirchen
- Errichtung eines Einfamilienhauses mit zwei PKW-Stellplätzen, Hauptstraße, Teilfläche von Fl. Nr. 152/1, Gem. Neukirchen
- Errichtung eines Wintergartens, Hutholz 65, Fl. Nr. 1214, Gem. Neukirchen
- Errichtung einer Doppelgarage, Fl. Nr. 328/4, Gem. Neukirchen
- Errichtung eines Einfamilienhauses mit Carport und Schuppen, Stollberger Straße, Fl. Nr. 123/18, Gem. Neukirchen

7. Der Gemeinderat beschloss den Auftrag zur Erneuerung des verrohrten Dorfbaches im Gelände des Freibades (Nachtragsangebot) an die Fa. Krause & Co. Hoch-, Tief- und Anlagenbau GmbH zum Preis von 70.121,83 € inkl. 19 % Mehrwertsteuer zu vergeben.

8. Der Gemeinderat stimmte folgenden Grundstücksverkäufen zu:  
zwei Teilflächen von Fl. Nr. 621/69 – gelegen im Gewerbegebiet „Süd-West“ Neukirchen.

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Mittwoch, den 29.08.2018 um 19:00 Uhr im Zimmer 10 des Rathauses statt.

Sascha Thamm  
Bürgermeister

## Aus der Ortschaftsrats-sitzung Adorf vom 16.07.2018



Der Ortschaftsrat erteilt dem Antrag auf Errichtung von Einfamilienhäusern - Vorbescheid, Burkhardtsdorfer Straße 20, Fl. Nr. 52/2, Gem. Adorf, teilweise das gemeindliche Einvernehmen.

Als Termin für die nächste Sitzung wird Montag, der 20.08.2018 festgelegt

Wolfgang Nowack,  
Ortsvorsteher

## Bekanntmachung

Anlage zu § 11 der Satzung der Gemeinde Neukirchen/Erzgeb. über die Betreuung der Kinder in Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft und die Erhebung von Elternbeiträgen (Kita-Satzung)

### 1. Änderung der Gebührenordnung über die Erhebung von Elternbeiträgen

#### Artikel 1 Änderungsbestimmungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Neukirchen/Erzgeb. hat in seiner Sitzung am 25.07.2018 die 1. Änderung der Gebührenordnung über die Erhebung von Elternbeiträgen beschlossen.

Die Elternbeiträge werden wie folgt festgesetzt:

#### § 3 Festlegung der Elternbeiträge

(1) Elternbeiträge:

<b>Krippenbetreuung (in Euro):</b>					
<b>Stunden</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>7,5</b>	<b>6</b>	<b>4,5</b>
1. Kind	238,89	215,00	179,17	143,33	107,50
2. Kind	143,33	129,00	107,50	086,00	64,50
3. Kind	47,78	43,00	35,83	28,67	21,50

#### *Allein erziehend*

1. Kind	215,00	193,50	161,25	129,00	96,75
2. Kind	129,00	116,10	96,75	77,40	58,05
3. Kind	43,00	38,70	32,25	25,80	19,35

<b>Kindergartenbetreuung (in Euro):</b>					
<b>Stunden</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>7,5</b>	<b>6</b>	<b>4,5</b>
1. Kind	133,33	120,00	100,00	80,00	60,00
2. Kind	80,00	72,00	60,00	48,00	36,00
3. Kind	26,67	24,00	20,00	16,00	12,00

#### *Allein erziehend*

1. Kind	120,00	108,00	90,00	72,00	54,00
2. Kind	72,00	64,80	54,00	43,20	32,40
3. Kind	24,00	21,60	18,00	14,40	10,80

<b>Hortbetreuung (in Euro):</b>						
<b>Stunden</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
1. Kind	75,47	64,69	53,91	43,13	32,35	21,56
2. Kind	45,28	38,81	32,35	25,88	19,41	12,94
3. Kind	15,09	12,94	10,78	8,63	6,47	4,31

#### *Allein erziehend*

1. Kind	67,92	58,22	48,52	38,81	29,11	19,41
2. Kind	40,75	34,93	29,11	23,29	17,47	11,64
3. Kind	13,58	11,64	9,70	7,76	5,82	3,88

#### Artikel 2 Inkrafttreten

Die 1. Änderung der Gebührenordnung über die Erhebung der Elternbeiträge tritt am 01.09.2018 in Kraft. Gleichzeitig tritt damit die Gebührenordnung über die Erhebung der Elternbeiträge vom 29.06.2017 außer Kraft.  
Neukirchen/Erzgeb., den 26.07.2018

Sascha Thamm  
Bürgermeister



## Sprechzeiten des Bürgerpolizisten

Polizeihauptmeister Lothar Schreier führt an folgenden Tagen Bürgersprechstunden durch:

<b>09.08.2018</b>	16:00 - 18:00 Uhr	im <b>Rathaus Neukirchen</b>	Zimmer 10
<b>16.08.2018</b>	16:00 - 18:00 Uhr	im <b>Haus der Vereine Adorf</b>	1. Etage
<b>23.08.2018</b>	16:00 - 18:00 Uhr	im <b>Rathaus Neukirchen</b>	Zimmer 10
<b>30.08.2018</b>	16:00 - 18:00 Uhr	im <b>Haus der Vereine Adorf</b>	1. Etage
<b>06.09.2018</b>	16:00 - 18:00 Uhr	im <b>Rathaus Neukirchen</b>	Zimmer 10
<b>13.09.2018</b>	16:00 - 18:00 Uhr	im <b>Haus der Vereine Adorf</b>	1. Etage

Für dringende Belange können Sie sich telefonisch unter der Rufnummer **03721 / 26 39 813** oder **0174 / 18 56 464** mit Herrn Schreier in Verbindung setzen.

**Bereitschaftsdienst  
Trinkwasser**  
Tel.: 03763/405 405  
www.rzv-glauchau.de

### Bevölkerungsstatistik Stand Juni 2018

	Neukirchen	Adorf	Gesamtgemeinde
<b>Stand 01.06.18</b>	5.167	1.645	<b>6.812</b>
<b>Geburten</b>	2	0	<b>2</b>
<b>Sterbefälle</b>	-4	0	<b>-4</b>
<b>Zuzüge</b>	29	3	<b>32</b>
<b>Wegzüge</b>	-21	-4	<b>-25</b>
<b>Stand 30.06.18</b>	5.173	1.644	<b>6.817</b>

**Neue Telefonnummern  
für technische Störungen  
am Gasnetz**  
Erdgas - Chemnitz und Südsachsen  
**0800 1111 489 20**

### Schiedsstelle Neukirchen

Die Schiedsstelle Neukirchen ist im Haus der Vereine, Chemnitzer Straße 28 in 09221 Neukirchen eingerichtet. Friedensrichter der Gemeinde Neukirchen ist Herr Bodo von Wenckstern und telefonisch unter 0371 / 47 52 134 erreichbar.

Die Postadresse lautet:  
**Schiedsstelle der Gemeinde Neukirchen  
Friedensrichter - persönlich -  
Hauptstraße 77 09221 Neukirchen**

### Telefonseelsorge:

**0800-1110111  
oder  
1110222**

anonym  
gebührenfrei  
und rund um die Uhr

## Öffentliche Bekanntmachung

### der Haushaltssatzung der Gemeinde Neukirchen für das Haushaltsjahr 2018

Mit Schreiben vom 14.06.2018, Az.: 092.12/1-18-030.hü-41 wurde die Haushaltssatzung der Gemeinde Neukirchen für das Haushaltsjahr 2018, die am 25.04.2018 vom Gemeinderat Neukirchen beschlossen wurde, rechtsaufsichtlich bestätigt.

Die Satzung wird hiermit gemäß § 76 Abs. 3 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen öffentlich bekannt gemacht. Es wird darauf hingewiesen, dass die Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und den dazugehörigen Anlagen in der Zeit vom **09.08.2018** bis

einschließlich **27.08.2018** öffentlich ausliegt und im Rathaus in Neukirchen, Hauptstraße 77, im Zimmer 22 während der Sprechzeiten von jedermann kostenlos eingesehen werden kann.

Fortsetzung auf Seite 6

## Haushaltssatzung der Gemeinde Neukirchen für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 25.04.2018 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

#### im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	9.950.000 Euro
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	9.950.000 Euro
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	0 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0 Euro
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0 Euro
- Gesamtergebnis auf	0 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 Euro
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	0 Euro

#### im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	9.523.300 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	8.965.900 Euro
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	557.400 Euro
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	4.577.650 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	7.833.400 Euro
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-3.255.750 Euro
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-2.698.350 Euro
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	639.100 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	944.500 Euro
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-305.400 Euro
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf festgesetzt.	-3.003.750 Euro

### § 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0 Euro festgesetzt



§3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.

1.000.000 Euro

§5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	300 Prozent
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	380 Prozent
Gewerbsteuer auf	400 Prozent

§6

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 79 SächsGemO richten sich nach den Wertgrenzen der Hauptsatzung.

§7

Die Satzung tritt zum 01.01.2018 in Kraft und gilt für das Haushaltsjahr 2018. Neukirchen/Erzgeb., den 19.06.2018

Sascha Thamm  
Bürgermeister



Dienstsiegel

## Hinweis

Nach § 4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist

- a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
- b) die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 1 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Die o.g. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Sascha Thamm  
Bürgermeister



Dienstsiegel

## Wohnungsangebote der Gemeinde Neukirchen

### Singlewohnung in Neukirchen, Pfarrweg 2

helle 2-Raum-Wohnung im Dachgeschoss bestehend aus Wohn- und Schlafzimmer (mit Dachschrägen), Küche mit Fenster, Bad mit Wanne und WC, Fußboden PVC, komplett neu renoviert, Bad gefliest, Schuppen und Dachbodenanteil, separate Warmwasserbereitung

Wohnfläche insgesamt: 56,8 m<sup>2</sup>

Kaltmiete: 4,10 €/m<sup>2</sup> zuzüglich Betriebs- und Heizkosten

**Vermietung ab sofort möglich**

Alle Wohnungen können nach vorheriger Terminvereinbarung unter der Telefonnummer der Gemeinde 0371 / 27 10 224 besichtigt werden. Die Wohnungen befinden sich in teilsanierten Mehrfamilienhäusern. Ein Nachweis der Mietschuldenfreiheit vom bisherigen Vermieter sollte vorgelegt werden können.

## Die Gemeinde Neukirchen gratuliert den Eltern zur Geburt ihres Kindes!



**Amelie Kümmeritz**  
geb. 20.06.2018  
Eltern: Lydia und Sven Kümmeritz, Neukirchen

**Hanna Döhner**  
geb. 01.07.2018  
Eltern: Susann und Ronny Döhner, Neukirchen OT Adorf

**Clara Berthold**  
geb. 07.07.2018  
Eltern: Anne Berthold und Danilo Speck, Neukirchen

**Valentina Seltmann**  
geb. 10.07.2018  
Eltern: Sandra Eisenmenger und Sebastian Seltmann



**Kalle Uwe Matz**  
geboren am  
1.4.2018

Eltern: Melanie Susanne Schmiedel und Carsten Matz, Neukirchen



**Lennard Freier**  
geboren am  
18.5.2018

Eltern: Linda Freier und Hendrik Kratzer, Neukirchen



**Jakob Matthias Gawantka**  
geboren am  
4.6.2018

Eltern: Franziska und Matthias Gawantka, Neukirchen

## Bibliothek



Die Bibliothek schließt  
am 06.09.2018 ab 12:00 Uhr.

Die zwei Chronik-Bücher über Neukirchen können zu jederzeit für je 15,00 € in der Bibliothek gekauft werden.

Öffnungszeiten der Bibliothek

Montag: 9 - 12 Uhr  
Dienstag: 9 - 12 / 13 - 18 Uhr  
Donnerstag: 9 - 12 / 13 - 18 Uhr

**Tel.:** 0371 / 27 10 236

**Mail:** a.rombach@neukirchen-  
erzgebirge.de



www.facebook.com/  
Gemeindebibliothek  
Neukirchen/?ref=bookmarks



## Bibliothek

### „Buchsommer Sachsen“ Abschlussparty

Abschlussparty Buchsommer Sachsen am 27.08.2018 von 15:00 bis 17:00 Uhr



Wir laden euch alle erfolgreich abgeschlossenen und nicht abgeschlossenen Buchsommerteilnehmer zu unserer Abschlussparty

**am 27.08.2018 von 15:00 bis 17:00 Uhr ein.**

Diesmal wird es einen kleinen Einblick nach Japan und in die Zeichenkunst der Mangas geben. Erlebt einen tollen Nachmittag mit Themenentsprechenden kleinen Speisen und Getränken und holt euch eure verdienten Zertifikate ab.

### 1. Platz des Schreibwettbewerbes in Neukirchen

„Das Leuchten des Mondes“ von Nina Födisch (12 Jahre) - Ein Ausschnitt der Geschichte



Molly sah aus dem Fenster. Das machte sie immer so, wenn sie einsam war. Es klopfte an der Haustür. Molly sprang auf und lief nach unten. Sie öffnete die Tür. Niemand da. Als sie sich wieder auf ihren Platz setzte..., stopp mal, nun habe ich doch glatt vergessen, sie euch vorzustellen: Molly ist ein zwölfjähriges Mädchen mit schwarzen Locken. Sie wohnt in Neukirchen und liebt den Mond. Warum? Nun das liegt wohl in der Familie. Denn ihr Vater arbeitet in einer Sternwarte am anderen Ende der Welt, in Australien. Deswegen fühlt sie sich so einsam. Und, nein, Mollys Mutter lebt noch. Trotzdem fühlt sich Molly manchmal einsam. Der Mond schien hell durch das Zimmerfenster. Sie knipste die Lampe aus, um dem Mondlicht freien Schein zu lassen. Molly dachte an die Zeit zurück, in der sie und ihr Vater versucht hatten, aus den Kratern des Mondes Wesen zu erkennen.

...

Molly konnte es nicht fassen! Die Sternwächter hatten eine Rakete zum Mond gebaut. War das überhaupt erlaubt? Sicher nicht, sonst wäre es ihrem Vater sicher nicht so unangenehm. Molly konnte die Umrisse ihres Vaters erkennen, der gerade in das Gebäude mit der Rakete auf dem Dach ging. Mollys Neugierde war geweckt. Langsam ging sie zu der Leiter, die auf das Dach des Gebäudes führte. Zögernd ergriff sie die erste Sprosse. Entschlossen sah sie nach oben und kletterte weiter. Als sie oben angekommen war, erschrak sie. Die Rakete war viel größer, als sie gedacht hatte. Doch wieder siegte die Neugier über den Verstand. Molly versuchte einen Blick in die Kapsel zu werfen, deren Tür weit offen stand. Doch von unten sah sie nichts. Langsam erklimmte sie auch die zweite Leiter, die ins Innere der Rakete führte.

...

Molly hörte, wie die Tür zum Kontrollraum aufging. Sie versteckte sich nicht, wozu auch? Molly war doch schon hinter einem Stapel Kisten, die Männer würden sie sowieso nicht entdecken. Aber ihr fiel auf, dass sie gar nicht schwebte. Das war doch so im Weltall? War sie vielleicht doch nicht auf dem Mond? Neugierig schaute Molly hinter ihrem Versteck hervor. Ihr Vater und die Männer, die den Kontrollraum gerade verlassen hatten, waren ebenfalls erstaunt über die Schwerkraft, die hier herrschte. Einer von ihnen wagte sich zur Tür. Er wollte sie öffnen. Aber das durfte er nicht, ohne Raumanzug würden sie alle ersticken!

„Laurin komm da weg!“ schrie ihr Vater,

doch der Mann, der offenbar Laurin hieß, hörte nicht. Er öffnete die Tür. Molly schloss die Augen, Ende..., dachte sie. Sie wartete darauf, dass der Sauerstoff knapp werden würde. Stattdessen drang eine frische Brise an ihr Gesicht, und Molly öffnete die Augen. Was sie da sah war atemberaubend! Laurin hatte die Tür nach draußen weit geöffnet und ein helles Licht drang herein. Die Rakete befand sich in einer Grotte und diese war voller Steine die weiß leuchteten. Molly wusste auf einmal was es war: Das Leuchten des Mondes!

...

Aber was hatte ihr Vater vor? Sie beobachtete die Männer, die gerade in die Grotte hinein gingen. „Das müssen Steine sein, die das Sonnenlicht speichern.“ sagte ein Mann, der etwas rundlich war und eine Brille trug. „Überlegt doch mal! Wir bräuchten keinen Strom mehr, um unsere Häuser zu beleuchten.“ Der Mann mit der Brille überlegte und sagte schließlich: „Schnell, lasst uns die Steine in die Kisten füllen!“ Die Männer machten sich an die Arbeit, nur ihr Vater zögerte. Molly verstand warum. Diese Leute wollten dem Mond sein Leuchten stehen.

...

Die komplette Geschichte gibt es ab August 2018 in der Gemeindebibliothek zur Ausleihe.

## Die Gewinner der Tombola zur 2. Neukirchner Musiknacht



Zur **2. Neukirchner Musiknacht** am 8. Juni 2018 hat erneut ein Losverkauf zur Unterstützung der Veranstaltung stattgefunden.

Als Hauptpreis war wiederum ein Schwibbogen mit dem Neukirchner Motiv wie auch schon im Jahr zuvor ausgelobt.

Dieser Preis ging an das Los mit der Nummer 537, der Preis wurde vom **Ehepaar Wolny** aus Neukirchen-Adorf gewonnen. Erworben wurde das Los im Gasthaus „Alte Apotheke“ nachdem die Gewinner bereits dem Kammer- und Orgelkonzert in der Kirche beigewohnt hatten.

Den **zweiten Preis**, ein Essen für 2 Personen im Wert von 50 EURO, hat das Los mit der Nummer 677 gewonnen, dieser Preis ging an **Frau Christine Stein** aus Neukirchen, die das Los in der Oberschule Neukirchen erworben hat.

Der Gewinner oder die Gewinnerin des **dritten Preises**, ebenfalls ein Essen für 2 Personen im Wert von 50 EURO hat sich leider **noch nicht gemeldet**.



*Die Gewinner des Neukirchner Schwibbogens zur 2. Musiknacht Herr und Frau Wolny aus Neukirchen-Adorf mit dem Vertreter des Heimat- und Geschichtsvereins Rolf Schmalfuß (v.r.n.l.)*



*Die Gewinnerin des 2. Preises, Frau Christine Stein aus Neukirchen*

Foto: R. Schmalfuß, HGV

Das Los trägt die **Nummer 521** und der Veranstalter bittet um eine **Kontaktaufnahme bis zum 31.08.2018**, um die Übergabe des Preises zu vereinbaren.

**Kontakttelefon:** Frau Beate Maier, Telefon 0371 2600410 oder Herr Rolf Schmalfuß, Telefon: 0371 2804430.

## Zeitzeugen gesucht für die Doku-Reihe „Spuren suchen – Spuren finden“



Im Herbst diesen Jahres soll ein 12. Doku-Film aus dieser Reihe „Spuren suchen - Spuren finden“ von Herrn Claus-D.Härtel, Heimatforscher und Doku-Filmer aus Harthau, entstehen. Vielen Neukirchnern und Adorfern bekannt aus den bereits gezeigten Filmen in der Alten Kirche in Harthau, oder zu Veranstaltungen des Heimat- und Geschichtsvereins Neukirchen konnten wir auch schon etliche Filme schauen. Die vielen Gäste waren immer ein Zeichen, dass diese behandelten Themen und Erinnerungen interessant sind. Einkaufen in der DDR war nicht immer ein Vergnügen. Trotzdem erinnern sich viele immer wieder gern an das Einkaufen in Karl-Marx-Stadt. Vielleicht gerade deshalb, da es so viel anders war als heute. Angesagt waren Bückware, Schlange stehen, Zuteilung - ausverkauft. Viele kleine Geschichten am Rande und Gespräche gab es immer dazu.

Die verschwunden Gartenstraße / Zimmerstraßenviertel, der Antonplatz bis zur Äußeren Johannisstraße und das untere Sonnenbergviertel stehen diesmal im Visier. Es soll die Zeit zwischen 1950 und 1983 widerspiegeln. Namen wie Foto-Fuchs, Parfümerie Görnitz, Lederwaren Heinig, Konsum-Möbelhaus oder Erfurter Samenhandlung vom Sonnenberg, das Kaufhaus Hochmuth kennen viele von Ihnen sicher noch. Wer von Ihnen hat noch Fotos, Kassenzettel, gar noch einen erstanden Artikel oder kann Erinnerungen berichten?

Gerne können Sie sich bis maximal **Ende August 2018** an mich wenden  
Tel. **0371/514652** oder an Herrn Härtel Tel. **0371/513535** bzw. Mail: [harthau@kdwelt.de](mailto:harthau@kdwelt.de)

Im Namen des Heimat- und Geschichtsvereins Neukirchen und Herrn Härtel bedanke ich mich recht herzlich.

Steffi Weibrecht - HGV Neukirchen



Foto: Filmarchiv Härtel-Harthau



## Wanderung des Heimat- und Geschichtsvereins



### Vom Flöhatal zum Zschopaufluss

Der Heimat- und Geschichtsverein Neukirchen/Erzgeb. lädt alle Wanderfreunde herzlich am **25.08.2018** zu seiner 2. Sommerwanderung ein. Vom Bahnhof Hetzdorf geht es unterm historischen "Hetzdorfer Viadukt", einer nicht mehr in Betrieb befindlichen Eisenbahnbrücke über das Flöhatal, hindurch und dann am linken Flöhatalhang hinauf nach Grünberg. Nach dessen Durchquerung führt der Weg durch offene Wiesen- und Feldflur nach Augustusburg, wo wir zu Mittag essen werden. Danach besteht evtl. die Möglichkeit der individuellen Stadterkundung Augustusburgs, bevor

der Abstieg zum Bahnhof Erdmannsdorf ansteht. Wer den steilen Zschopautalhang nicht hinabsteigen möchte, kann die Drahtseilbahn (20-Minuten-Takt) benutzen. Vom Bahnhof Erdmannsdorf bringt uns dann die Zschopautalbahn zurück zum Hauptbahnhof Chemnitz. Wir treffen uns um 9:30 Uhr vor dem Reisezentrum des Chemnitzer Hauptbahnhofes (im Lichthof nahe des Ausgangs zu den Gleisen).

Um Pünktlichkeit ist gebeten, da der Sammelfahrschein noch besorgt werden muss.

Abfahrt des Zuges ist um 10:08 Uhr Richtung Olbernhau-Grünthal. Die Rückfahrt ab Erdmannsdorf erfolgt voraussichtlich gegen 16:03 Uhr; Ankunft in Chemnitz gegen 16:30 Uhr.

Verkehrshinweis: Sowohl die Citybahn aus Stollberg wie auch die CVAG-Tram Linie 4 ab Hutholz verkehren direkt bis zum Hauptbahnhof Chemnitz.

Wanderstrecke: ca. 9 - 10 km (bei Benutzung der Drahtseilbahn etwa 2 km kürzer);

ca. 200 Höhenmeter sind zu überwinden (keine Steilanstiege);

Schwierigkeitsgrad: leicht bis mittel. Auf festes Schuhwerk sei trotzdem geachtet. Bei widriger Witterung wie Dauerregen oder Orkan fällt die Wanderung aus.

Infos dazu am **24. August nachmittags bis abends unter (03721) 887083 oder (0371) 242769.**

*Johannes Haase*

## Einladung „Interessante Nachbarn - Burkhardtsdorf/Erzgebirge“



### Verein für Orts- und Heimatgeschichte Adorf/Erzgeb. e.V.

### Wanderung am Samstag, den 15. September 2018

**Start:** 9:00 Uhr Gasthof Adorf (Bildung von Fahrgemeinschaften), **Treffpunkt:** 9:30 Uhr Marktplatz Burkhardtsdorf  
**Ende:** gegen 12:30 Uhr Marktplatz

Die Wanderung beginnt am Marktplatz; an der Postmeilensäule treffen wir Herrn Pfüller; wir besteigen den Niclasberg (481m); überqueren die Chemnitzer Straße, die Untere Hauptstraße und die Alte Poststraße; gehen dann in Richtung Mühlberg (515m); erleben am Bulldog-Museum die Funktion der Dampfmaschine. Wegstrecke etwa 3 km, Höhenunterschied ca. 80 m.

Herzliches Willkommen für Jung und Alt. Informationen VOH Adorf, R. Rößler Tel. 03721 / 24 201

## Ausstellung über Max Bochmann geplant



### Verein für Orts- und Heimatgeschichte Adorf/Erzgeb. e.V.

Der VOH Adorf plant in der Zeit vom **24.11. bis 9.12.2018** eine Ausstellung über den bekannten Bildhauer und Schnitzer **MAX BOCHMANN**.

Dafür suchen wir weitere Exponate. Wenn Sie Schnitzereien, Fotos, Zeichnungen oder Ähnliches von Max Bochmann besitzen, wären wir für eine Mitteilung dankbar.

Eine Kontaktaufnahme zum Verein für Orts- und Heimatgeschichte Adorf (VOH), ist über R. Rößler (Tel. 03721 / 24 201) möglich und würde uns freuen.

i.A. R. Pritscha

## Die Feuerwehr Adorf informiert

### Jugendfeuerwehr ist Sachsenmeister

Vor vier Jahren begab sich die Jugendfeuerwehr Adorf auf eine „Reise“. Das Ziel war die Teilnahme am Sachsenpokal der Gruppenstaffette. Es war vor vier Jahren schon eine tolle Leistung, dass die sieben Mädchen das schafften. Auch wenn es damals nicht zum Sieg reichte, war Dabeisein Alles.

Auch in diesem Jahr wollten Sie das schaffen und als Team am Sachsenpokal teilnehmen. Sie fragen sich sicher, was ist diese Gruppenstaffette eigentlich. Es ist ein anspruchsvoller Wettkampf, der u.a. Schlauch ausrollen, Zielspritzen und das Binden von Knoten beinhaltet. Die sogenannte Gruppenstaffette ist ein Mix aus Schnelligkeit, Geschicklichkeit, Teamwork und Grundkenntnissen zum Umgang mit feuerwehrtechnischen Geräten.

Die diesjährige „Reise“ begann am 5. Mai 2018 zum Regionalauscheid in Oelsnitz/Erzgebirge.

Wettkampftag. Trotz dieser Bedingungen schafften Larissa Grabner, Lea Karich, Miriam Hirsch, Wencke Blümich, Elisabeth Strunz, Tina Käbe und die Ersatzläuferinnen Evelyn Walter und Jasmin Leonhardt das Einmalige in der Geschichte der Jugendfeuerwehr Adorf. Sie gewannen mit einer Zeit von 1.58 Minuten den 15. Sachsenpokal in der Stadt Torgau.

Freudentränen und lautes Kreischen, Medaille um den Hals, Pokal in der Hand und Herzen voller Stolz und Freude nahmen wir am Sonntag wieder mit in unser schönes Adorf.

Wir danken den tollen Kindern, welche so sehr zusammenhalten, bei den Eltern die uns unterstützt haben und vertrauen und allen anderen die mit angefeuert haben, Daumen gedrückt haben und oder uns gratuliert haben.

*Mandy Lorenz & Nicole Martin  
Jugendwarte Feuerwehr Adorf*



Ein fehlerfreier Lauf und eine gute Zeit sicherten der Jugendfeuerwehr Adorf den Sieg und die Qualifikation für den Kreisauscheid.

Für den Kreisauscheid reisten wir am 2. Juni 2018 nach Affalter, im Gepäck waren gute Laune, Verpflegung und jede Menge Fans. Und auch in Affalter konnte das Team zeigen wie stark sie zusammen gewachsen sind in den letzten Jahren und qualifizierte sich, mit einem fehlerfreien Lauf für den Sachsenpokal in Torgau. Das Ziel der Wiederteilnahme war geschafft.

22. Juni 2018 Ankunft in Torgau mit ca. 60 weiteren Mannschaften dabei sieben in unserer Altersklasse. Am Samstag starteten wir in einen kalten nassen und windigen

### Neues Löschfahrzeug geht in Dienst

Drei Monate früher als nach der Ausschreibung geplant, konnten am 26. Juni 2018 sechs Kameraden der Feuerwehr Adorf gemeinsam mit Bürgermeister Sascha Thamm und der Leiterin des Ordnungsamtes, Frau Simone Vogelsang, das neue Adorfer Löschfahrzeug im Werk der Firma Rosenbauer Deutschland GmbH im brandenburgischen Luckenwalde abholen. Nach vielen Stunden der technischen Einweisung ging die Fahrt am Nachmittag zurück. In Adorf angekommen bereiteten viele Mitglieder der Wehr dem neuen „Kameraden“ einen herzlichen Empfang.

Sieht man von pferdegezogenen Hand-

druckspritzen vor und nach dem Jahr 1900 ab, ist es in der mehr als 140-jährigen Geschichte der Adorfer Feuerwehr erst das vierte fabrikneue Einsatzfahrzeug.

Bei dem Fahrzeug handelt es sich um ein genormtes Löschgruppenfahrzeug LF 10 auf MAN mit feuerwehrtechnischem Aufbau der Firma Rosenbauer. Das Fahrzeug bietet einer Löschgruppe, bestehend aus neun Einsatzkräften, Platz. Als klassisches Löschfahrzeug wird es in erster Linie zur Brandbekämpfung und kleineren technischen Hilfeleistung eingesetzt. Es verfügt unter anderem über einen 1.600 Liter fassenden Löschwassertank, diverse Pumpen für Lösch- und Schmutzwasser, Atemschutz- und Wärmebildtechnik. Der knapp 300 PS starke MAN ersetzt nach 20 Jahren das derzeitige Löschgruppenfahrzeug LF 8/6, welches gravierende technische Mängel aufweist. Das Altfahrzeug stammt aus einer sächsischen Sammelbeschaffung. Der damalige Auftragnehmer fertigte qualitativ minderwertige Aufbauten und ging noch vor Vollendung aller beauftragten Fahrzeuge im Jahr 1999 Konkurs.



*Geht bald in den wohlverdienten Ruhestand -  
Altfahrzeug LF 8/6*

Viele technischen Überarbeitungen flossen seit dieser Zeit in das Fahrzeug. Aber auch die sehr gute Pflege des Einsatzmittels durch die Gerätewarte konnte an der Aufbaubasis wenig ändern. So wurde bereits vor sechs Jahren durch Bürgermeister Stefan Lori entschieden, dass Fahrzeug in einem nutzbaren Zustand zu halten aber eine Ersatzbeschaffung voranzutreiben. Fördermittel wurden beantragt.

Eine achtköpfige Gruppe Adorfer Kameraden plante seit 2016 das neue Fahrzeug. Sie besuchten Messen, luden Hersteller zu Vorführungen ein und standen im Erfahrungsaustausch mit vielen anderen Wehren aus unserer Region bis hin nach



Oberbayern.

Im April 2017 wurde durch den Erzgebirgskreis der Fördermittelbescheid erteilt und die europaweite Ausschreibung konnte mit Hilfe eines Ingenieurbüros beginnen. Im Oktober vergab der Gemeinderat den Auftrag.

Am 31. August 2018 wird das neue Löschfahrzeug in einem offiziellen Rahmen geweiht und durch den Bürgermeister in Dienst gestellt. Diese Weihe ist für die Feuerwehr Adorf Anlass, im Rahmen eines „Tages der offenen Tür“ das Fahrzeug der Öffentlichkeit und den Einwohnern unserer Gemeinde vorzustellen. Schließlich ist es „nur“ das Handwerkszeug der Feuerwehrleute - dienen wird es den Bürgerinnen und Bürgern unserer Heimatorte, deren Gästen und in überörtlichen Einsätzen, auch den Einwohnern der Nachbarorte.

Der „Tag der offenen Tür“, unter anderem mit Technikpräsentationen, Konzert des Feuerwehrmusikzuges Neukirchen-Adorf und Kinderprogramm findet im Rahmen des Adorfer Vereinsfestes (siehe Veranstaltungshinweis auf der Titelseite) am Sonnabend, den **1. September 2018 ab 14 Uhr** am Adorfer Feuerwehrhaus statt.

Bis dahin finden für die Kameradinnen und Kameraden wöchentlich mehrere Ausbildung und Fahrinweisungen an der neuen Technik statt. Am 1. September wird dann auch für alle gelüftet, wie das Fahrzeug aussieht.

Wir danken bereits im Vorfeld dem Kultur und Heimatverein Adorf, den Adorfer Sprottenjägern, dem Landfrauenverein, dem Verein für Orts- und Heimatgeschichte und dem Feuerwehrmusikzug für die Unterstützung und für die Ausrichtung des Vereinsfestes am und im Feuerwehrhaus.

Rico Bochmann  
Wehrleiter Feuerwehr Adorf



Wir für unseren Ort.  
Die Adorfer Vereine

# SPORTLER-BALL

IM GASTHOF ADORF  
**22. Sep. 2018**  
Einlass 18 Uhr • Beginn 19 Uhr

**...mit DJ RIESE  
und großer Tombola**

**Ritter Harras**  
Comedy-Show  
aus Lichtenwalde

*Wir lieben Sport!*

FLUSSBALL | REITSPORT | GYMNASTIK | TISCHTENNIS | BILLARD | VOLLEYBALL  
[WWW.SV-ADORF-ERZGEBIRGE.DE](http://WWW.SV-ADORF-ERZGEBIRGE.DE)

## Überraschung zum 25-jährigen Sportjubiläum

Am Mittwoch, den 27.6.2018, hatten wir Frauen der Gymnastikgruppe des SV Adorf e.V. gerade mit einem Glas Sekt auf unsere Neugründung vor 25 Jahren angestoßen, die Gäste begrüßt und allen einen schönen Abend gewünscht, als ganz unverhofft die Horterzieherinnen Brigitte Oehler und Bettina Sablotzki mit acht Hortkindern in Tanzkleidung in die Gaststube des Adorfer Gasthofes hereinspazierten.

Da ging es auch schon los und ein temperamentvoller Rock'n Roll wurde in einer tollen Choreografie vorgetanzt. Anschließend bekamen wir einen lustigen Sketch dargeboten. Zum Glück war der Organisatorin vor dem Fest ein kleiner Wink gegeben worden, so dass als Dank für jedes Kind eine Nascherei vorrätig war.



Die beiden Hortnerinnen ließen es sich nicht nehmen, für uns noch allerhand Lustiges darzubieten, so dass es ein unvergesslicher Abend für alle Anwesenden wurde.

Für die gelungene Überraschung ein herzliches Dankeschön und „Sport frei“.

*Edeltraut Meyer*



## Jahresrückblick der Grundschule Neukirchen

Auch das Schuljahr 2017/2018 an der Grundschule unseres Ortes hatte viele Höhepunkte, die den Schulalltag abwechslungsreich gestalteten. So fuhren unsere 2. und 4. Klassen in die Jugendherberge. Die Klasse 4a kam begeistert vom einwöchigen Waldschulaufenthalt im Januar aus Conradswiese zurück.

Im Dezember waren alle Klassen im Weihnachtsmusical Schneewittchen in der Stadthalle. Der zweiwöchige fächerverbindende Unterricht zum Thema Burgen und Schlösser versetzte die Kinder ins Mittelalter. Die Theatergruppe und der Chor führten dazu während der Präsentation das Musical „Prinzessin Kunigunde“ auf.

Anfang Juni absolvierten unsere Vierer in Stollberg ihre praktische Fahrradprüfung. Außerdem ermittelten wir in diesem Monat auch die sportlichsten Schüler in der Leichtathletik bei den Bundesjugendspielen. Der Förderverein organisierte wieder eine Obst- und Gemüsetheke. Außerdem beteiligten sich unsere Schüler an verschiedenen Wettbewerben, wie an einem Schach- und Zweifelderballturnier, einem Kegelwettkampf und stellten ihr Allgemeinwissen beim Heureka-Test unter Beweis.

Veränderungen gab es in unserem Schulgarten. So konnten mit Hilfe einer Spende der Firma KOMSA aus Hartmannsdorf Sonnenschirme, Ständer und ein Schnellkomposter gekauft werden

und eine Glasscheibe für das neu entstandene Hochbeet eingebaut werden. Am letzten Schultag werden wieder unsere "Vierer" feierlich verabschiedet. Auch eine langjährige Kollegin wird unsere Schule verlassen. Sie tritt ihren wohlverdienten Ruhestand an.

Damit das neue Schuljahr 2018/2019 mit genügend Lehrkräften beginnen kann, laufen schon die Vorbereitungen dazu.

Nun wünschen wir allen eine schöne Ferienzeit mit vielen tollen Erlebnissen und das unsere Schüler gut erholt im August wieder mit dem Lernen beginnen können.

*Das Team der Grundschule Neukirchen*

## Kirmes in Neukirchen 2018

Bald startet wieder die Kirmes Neukirchen rund um Kirche und Pfarrhaus.

Am 2. September ist es soweit, das Programm ist im Amtsblatt zu finden.

Zum Gelingen des Festes tragen wieder viele Helfer bei.

Wer möchte, kann noch Kuchen backen und mitbringen. Oder am Freitag ab 9.00 Uhr beim Aufbauen helfen. Auch wer für eine gewisse Zeit einen Spielstand mit betreuen würde, kann sich gern im Pfarramt melden. (0371 / 21 71 43) Vielen Dank!





# Kirmes 2018 Neukirchen

## 1.12. September



### Sonnabend – 01.09.2018

[ 20:00 Uhr ] Auftakt der Kirmes  
im Pfarrhof mit Open-Air-Filmabend

### an der Kirche Neukirchen

### Sonntag – 02.09.2018

[ 09:00 Uhr ] Wettkrähen der Hähne mit dem  
Rassegeflügelzuchtverein 1875 Neukirchen/Erzgeb. e.V.

[ 10:30 Uhr ] Festgottesdienst  
mit Pfarrer Bilz

[ 12:00 Uhr ] Bierfissanstich mit Bürgermeister  
Sascha Thamm und Pfarrer Daniel Bilz,  
anschließend Mittagessen mit Ronny's Speiseflitzer

[ ab 13:00 Uhr ] Kaffee & Kuchen im Pfarrgelände,  
Weinstand vom Gasthaus „Alte Apotheke“

- musikalische Unterhaltung mit „The Rolys“
- Spiele für Kleine und Große im gesamten Gelände

[ ab 17:30 Uhr ] Märchenspiel  
des Jugendkreises

Ende ca. 18:00 Uhr

Veranstalter:  
Ev.-luth. Kirchgemeinde Neukirchen in  
Zusammenarbeit mit dem Gewerbeverein Neukirchen,  
unterstützt durch den Bauhof der Gemeindeverwaltung  
Neukirchen.



CVM GmbH Chemnitz  
Vorrichtungsbau & Metallbearbeitung



GEWERBEVEREIN  
NEUKIRCHEN/ERZG. e.V.  
GEGRÜNDET 1992

Firma  
Forchheim u. Willing GmbH



## Kirchliches Leben in Neukirchen und Adorf

### Gottesdienste

<b>12.08.</b>	<b>10:00 Uhr</b>	<b>Familiengottesdienst zum Schulanfang in Neukirchen</b>
<b>19.08.</b>	08:30 Uhr 10:00 Uhr	Predigtgottesdienst in Neukirchen Sakramentsgottesdienst in Adorf
<b>26.08.</b>	10:00 Uhr 10:00 Uhr	Sakramentsgottesdienst in Neukirchen Abschluss der Kindertage in Adorf
<b>02.09.</b>	10:30 Uhr 08:30 Uhr	Festgottesdienst zum Kirchweihfest in Neukirchen Predigtgottesdienst in Adorf
<b>09.09.</b>	08:30 Uhr 10:00 Uhr	Predigtgottesdienst in Neukirchen Sakramentsgottesdienst in Adorf

Zu den 10:00 Uhr Gottesdiensten findet immer parallel Kindergottesdienst statt.

### Erntedankfest in Neukirchen

Am 23. September feiern wir Erntedankfest. Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr. Dafür wollen wir unsere Kirche mit Blumen und Erntegaben schmücken. Bitte tragen Sie nach Ihren Möglichkeiten etwas dazu bei. Ihre Gaben werden am Samstag, den 22. September ab 9:00 Uhr in der Kirche entgegengenommen. Wenn Sie Ihre Gaben früher bringen möchten, setzen Sie sich bitte mit Frau Uhlig zu den Öffnungszeiten in Verbindung (Tel. 21 71 43). Es werden auch Helfer zum Schmücken gebraucht Samstag, den 22.09. ab 9:00 Uhr.

Die Erntegaben werden wie jedes Jahr an das Haus Kinderland, die Bahnhofsmission und die Theresia Schwestern verteilt.

## AN(GE)DACHT

### „Ich bin dann mal weg“

So lautet der Titel des teils amüsanten, teils tiefsinnigen Reiseberichts von Hape Kerkerling über seine Pilgerreise auf dem Jakobsweg. Seitdem ist das Pilgern zu einer regelrechten Trendsportart geworden. Immer mehr Menschen zieht es aus dem Alltag auf den Wanderweg. Genau wie mich. Ende August 2017 habe ich mich mit einer Kommilitonin auf den Weg nach Santiago de Compostela gemacht. 41 Tage - 786 km - zwei Schuhe - ein Rucksack - eine Landkarte - kein Handy.

Raus aus dem Alltag hinein in die absolute Abgeschiedenheit. Back to the roots.

Aber wieso das Ganze? Was ist am Pilgern so besonders, dass man jegliche Komfortzonen verlässt und sich einem Vagabundenleben auf Zeit hingibt?

Weil unsere Welt so laut ist.

Ständig passieren Dinge um uns herum, überall sind Geräusche und läuft Musik, man wird mit Verantwortungen und Erwartungen überhäuft und dabei stellt man sich selbst immer hinten an. In diesen fünfeinhalb Wochen habe ich ein Leben auf Minimalbasis geführt. Ich konnte richtig merken wie meine Seele aufatmet. Ich hatte das Gefühl Platz zu haben, frei zu sein. Ohne Handy, das ständig meine Aufmerksamkeit verlangt, ohne Arbeit und Termine hatten endlich mein Kopf und mein Herz die Möglichkeit, gehört zu werden. Und ohne all die Ablenkung waren auch viele der Dinge, die zwischen mir und Gott standen, ausgeräumt. Ich konnte diese Wochen nutzen, um meine Seele aufzuräumen, mit Gott meine Vergangenheit zu bearbeiten und meine Zukunft zu besprechen. Ich konnte jeden Tag aufs Neue spüren, wie er mich versorgt und beschützt, auch wenn ich am Morgen nie wusste, wo ich einen Schlafplatz finden, was ich essen oder wie weit mich meine Füße tragen würden. Aber aus dieser Pilgerzeit bin ich stärker herausgegangen, als ich jemals zuvor gewesen bin.

Oft habe ich das Gefühl, Gott in meinem Leben nicht zu spüren, dass er nicht zu mir spricht oder sich für mich interessiert. Diese Erfahrung aber hat mir gezeigt, dass es oft meine laute und hektische Welt ist, die meinen Kopf füllt und meine Aufmerksamkeit gefangen nimmt, die mich davon abhält Gott zu erleben.

Darf ich dich fragen:

Wie laut also lässt du deine Welt werden?

Michelle Klötzer, EC Jugendkreis Neukirchen

Quelle: [www.jakobsweg.de](http://www.jakobsweg.de)

### Kontakt:

#### **Pfarramt / Friedhofsverwaltung Neuk.**

Kirchsteig 3, 09221 Neukirchen,

**Pfarramt** Tel.: (0371) 21 71 43

**Friedhof** Tel.: (0371) 21 71 13

#### **Pfarramt / Friedhofsverwaltung Adorf:**

Adorfer Hauptstr. 98,

09221 Neukirchen (OT Adorf)

Tel.: (03721) 27 10 84



# Dem Sinn des Lebens auf der Spur

9 Abende und 1 Tag  
- über Gott+Glauben  
ins Gespräch kommen

Alpha

Gibt es Gott

Ist der Tod das Ende

Was gibt mir Glück

Ist er wichtig

Macht Glaube glücklich

Warum bin ich hier

Gibt es noch mehr im Leben

Hat mein Leben eine Bedeutung

Wonach sehne ich mich

ab 21. Sep 2018  
jeweils freitags

## Ablauf:

19:00 Uhr Essen

19:45 Uhr Musik

20:00 Uhr Impulsvortrag

20:45 Uhr Gesprächsrunde

(Ende ca. 21:30 Uhr)

## Ort:

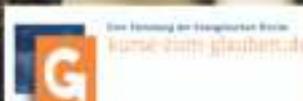
Gemeinderaum  
Ev.-Luth. Kirche,  
Kirchsteig 3,  
Neukirchen/Erzgeb.

## Mehr Informationen und Ansprechpartner:

<https://www.kg-neukirchen.de/alpha>

Alexander Glöckner  
mail: [alpha@kg-neukirchen.de](mailto:alpha@kg-neukirchen.de)  
Tel. 0176/410 83 995 (ab 19:00 Uhr)

Pfarrer Daniel Bilz  
mail: [daniel.bilz@web.de](mailto:daniel.bilz@web.de)  
Tel.: 0371 /217143 (Pfarramt)



## Veranstaltungstermine der Insel Adorf



### Kontaktdaten für Rückfragen:

Jugendbegegnungsstätte „INSEL“  
Burkhardtsdorfer Straße 1  
09221 Neukirchen  
Tel.: 03721 / 26 57 47  
E-Mail: [stephan@christstollis.de](mailto:stephan@christstollis.de)  
Web: [www.christstollis.de](http://www.christstollis.de)

### Bauhelfer gesucht!

Für anstehende Bauarbeiten im „INSEL“-Hof (Wohnort unserer Jugend-Wohngemeinschaft) suchen wir Bauhelfer, die an Wochen- und Samstag Zeit hätten, um professionellen Handwerkern zur Hand zu gehen und verschiedene einfache Bauarbeiten auszuführen. Rückfragen beantwortet unser Bauleiter Walther Kehrer per e-mail [bauleitung@insel-adorf.de](mailto:bauleitung@insel-adorf.de) oder telefonisch 0178.26 99 011. Vielen Dank im Voraus.

### August und September 2018

11. August	16:00 Uhr	Juggerturnier
11. August	19:00 Uhr	PraiseUnited   Kirche Adorf
19. August	13:30 Uhr	Freundestreffen & Sponsorenlauf
26. August	15:00 Uhr	Café BET-EL
29. August	17:30 Uhr	Bergfest & Tagesgebet XXL
1. September	09:30 Uhr	fit für jungeschar
1. September	20:15 Uhr	„INSEL“-Kino (GIFTED HANDS)

täglich	17:45 - 18:05 Uhr	Abendgebet
montags	19:00 Uhr	Montagsgebet

## Kindertage 23.-26.8.18 in der "Insel-Scheune" Adorf

<b>Donnerstag</b>	<b>23.8.18</b>	16.00-18.00 Uhr
<b>Freitag</b>	<b>24.8.18</b>	16.00-18.00 Uhr (anschließend Abendessen für alle „Kings“ und Eltern)
<b>Samstag</b>	<b>25.8.18</b>	9.30-12.30 Uhr (inkl. Mittagessen)
<b>Sonntag</b>	<b>26.8.18</b>	10.00 Uhr Familiengottesdienst in der „Insel-Scheune“ anschließend Ballonflugwettbewerb und Mittagessen

# KINGS & BRICKS

KÖNIGE UND STEINE  
mit Daniel Seng

ca. 20000 HOLZBAUSTEINEN, HÜPFBURG, BIERKASTENKLETTERN, BASTELN ...

Veranstalter: Kirchgemeinde und Landeskirchliche Gemeinschaft Adorf  
Fragen? Gemeindepädagogin Jessica Richter  
Tel. 0371 / 30687147



## Schulanfänger on Tour die 2te und Zuckertütenfest

Wir waren in Neukirchen schon an vielen Orten, Kuhstall, Rathaus, Mühle und beim Bäcker mit seinen Torten. Doch das sollte noch nicht alles sein, drum fielen uns noch weitere interessante Stationen ein.

In der Apotheke Müller waren wir herzlich willkommen, dort haben wir nebst Führung auch eine Kräuterkunde bekommen. Danach stellten wir noch selbst Seife her, damit uns das Waschen nicht fällt schwer.

Im Kunstgewerbe Lubojanski, eins, zwei, drei, bastelten wir für das Osterei. Auch eine tolle Werkstatt konnten wir sehen, in welcher wertvolle, erzgebirgische Schätze entstehen.

Wir waren auch bei der Neukirchner Feuerwehr, die Technik interessierte alle gar sehr. Mit Wasser durften wir auch spritzen, da blieben selbst die Mädchen nicht mehr sitzen.

Mit dem Feuerwehrauto ging es dann in die Kita zurück, die Kinderaugen strahlten vor lauter Glück.

Der Abschluss unserer gemeinsamen Kita-Zeit, hielt noch einmal viele Überraschungen bereit.

Wir waren in Geyer zum Edelstein schleifen, übernachteten in der Kita - da wollt keiner kneifen.

Schatzsuche, lange Lesenacht, das hat uns riesigen Spaß gemacht.

Auch das reichhaltige Abend - und Frühstücksbuffett fanden wir lecker und voll okay.

Danach aber endlich war es soweit ...

„ZUCKERTÜTEN - ERNTEZEIT“!

Dank Zuckerwasser hat unser Baum wieder viele Früchte getragen, jedes Kind konnte eine kleine Schultüte nach Hause tragen.

Noch schnell einen Luftballon mit Kärtchen in den Himmel geschickt, wir hoffen die Antwort kommt an uns`re Schulanfänger zurück.

Nun sagen wir „Auf Wiedersehen“, ALLEN, die uns unterstützten „DANKESCHÖN“, denn die Kindergartenzeit so bunt und schön, wird leider nun zu Ende gehen.



## TAG DER OFFENEN TÜR

Ländliche Erwachsenenbildung im Freistaat Sachsen e.V.

**Leistung und Erfolg durch Bildung** - dieses Motto ist für uns Programm.

Am Freitag, den **17. August 2018 von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr** laden wir alle Interessierten herzlich zum Tag der offenen Tür ein.

Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen und treffen Sie unsere Mitarbeiter.

Bedarfsorientiert zeigen wir Ihnen individuelle Perspektiven und Möglichkeiten auf.

An diesem Tag können Sie kostenfrei an verschiedenen Workshops teilnehmen, z. B.:

- Hospiz- und Palliativarbeit
- Inklusive KiTa - Eine KiTa für alle
- Sprachen lernen ohne Babel & Co.
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- Personalarbeit - Vom Recruiting zur Mitarbeitermotivation
- Stilberatung - Keine zweite Chance für den ersten Eindruck
- u. v. m.

Wir würden uns freuen, Sie persönlich begrüßen zu dürfen und mit Ihnen interessante Gespräche zu führen.

## Geplante Kurse der Volkshochschule in Stollberg

Das Programm für das Herbstsemester 2018 ist bereits im Internet veröffentlicht. Nach den Sommerferien ab dem 15. August sind auch die Programmkataloge als Broschüre an den Standorten der VHS und in Rathäusern der Kommunen und Filialen der Sparkassen erhältlich. Suchen Sie sich Ihren Kurs heraus. Wir bitten Sie, sich rechtzeitig anzumelden, da sich bereits jetzt einige Kurse schon gefüllt haben. ([www.vhs-erzgebirgskreis.de](http://www.vhs-erzgebirgskreis.de), Tel. 037296 591 1663)

13.08.	19:00 Uhr	Tai Chi, Peking Form (24 Sequenzen), Teil 2, Stollberg, MPZ
14.08.	17:00 Uhr	Gitarre - Fortsetzungskurs, Stollberg, Gymnasium
14.08.	18:30 Uhr	Spanisch - 03. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
16.08.	17:00 Uhr	Hatha Yoga, Stollberg, MPZ
16.08.	18:00 Uhr	Bodystyle, Stollberg, Gymnasium, Parkstr. 8, Dreifeldhalle
16.08.	19:00 Uhr	Hatha Yoga, Stollberg, MPZ
16.08.	19:00 Uhr	Stepp-Aerobic + Bauch, Beine, Po, Stollberg, Gymnasium
20.08.	17:15 Uhr	Italienisch für die Reise, Stollberg, MPZ
20.08.	19:00 Uhr	Parlare l'italiano (Niveau A1), Stollberg, MPZ
21.08.	16:15 Uhr	Englisch - 04. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
21.08.	17:00 Uhr	Hatha Yoga, Stollberg, MPZ
21.08.	18:00 Uhr	Englisch (Niveau A2), Stollberg, Gymnasium
21.08.	19:00 Uhr	Hatha Yoga, Stollberg, MPZ
23.08.	15:30 Uhr	Englisch - 25. Semester für Senioren (Niveau A2), Stollberg, MPZ
23.08.	17:10 Uhr	Englisch - 21. Semester für Senioren (Niveau A2), Stollberg, MPZ

## Spülung des Leitungsnetzes geplant



Zur Sicherung der Trinkwassergüte führt der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau in Neukirchen und Adorf vom **27.08. bis 14.09.2018, in der Zeit von 07:30 bis 16:00 Uhr**, planmäßige Netzpflegemaßnahmen durch.

Wir bitten um Beachtung der folgenden Termine und Hinweise.

### Folgende Straßen sind betroffen:

**27.08. - 31.08.2018 - Neukirchen**  
Adorfer Straße 1-3, 3a+b, 5, 7, 9, Am Bahndamm, Am Böttcherstück, Am Ehrenmal, Am Hutholz, Am Lämmelstück, Am Marktplatz, Am Pfarrstück, An der Alten Ziegelei, August-Bebel-Straße, Bahnhofstraße 1-65, Bergschlößchenweg, Enge Gasse, Feldstraße, Gartenstadtstraße 1-35, Goethestraße, Guts-  
weg 2, Hauptstraße 1-92, Hinterer Weg, Jahnsdorfer Weg, Käthe-Kollwitz-Straße, Kirchsteig, Lange Straße, Lindenweg, Marie-Tilch-Straße, Markersdorfer

Straße, Mühlenstraße, Pfarrweg, Querweg, Schloßschänkenweg, Stollberger Straße 25-34, Untere Bergstraße, Waldstraße 1, 3-9, 11, 13/19, Wiesenweg 1, 3-7, 9-13, 21, Ziegelstraße

### 03.09. - 07.09.2018 - Neukirchen

Am Feldrain, Am Hirschsteig, Am Hügel, Am Knie, Am Krehergrund, Am Sportplatz, Am Wasserwerk, An der Feuerwache, An der Hochspannung, Anger, Bachgasse, Badergasse, Bergstraße, Chemnitzer Straße, Eschenweg, Forststraße, Friedhofstraße, Fuchssteig, Günnelsweg, Hauptstraße 94-261, Heiterer Blick, Hermannstraße, Jahnstraße, Knothgasse, Kurze Gasse, Leukersdorfer Straße, Max-Weigelt-Straße, Nordstraße, Paul-Claußner-Straße, Schießgasse, Schlosserberg, Schmiedegasse, Schönauer Straße, Siedlerweg, Sonnenhang, Stollberger Straße 1-24, Waldblick, Weststraße,

### 10.09.-14.09.2018 - Adorf

Adorfer Hauptstraße 14-83, Adorfer Straße, Am Bahnhof, Gärtnerweg, Jahnsdorfer Straße 1, 2, 4, 4a, Klaffenbacher

Straße 1, 5, Neukirchner Straße, Siedlung, Sorgestraße, Theodor-Körner-Straße, Tiergartenweg, Würschnitzaue

Die Rohrnetzspülungen werden vorbeugend durchgeführt, um die unvermeidbaren Ablagerungen im Leitungsnetz (Sedimente) zielgerichtet auszutragen.

Während der Spülung sind Trübungen des Trinkwassers, Druckschwankungen oder kurzzeitige Versorgungsunterbrechungen nicht zu vermeiden.

Wir bitten darum alle an das Trinkwassernetz angeschlossenen Geräte unter Kontrolle zu halten und nach Beendigung der Spülung Ihren Feinfilter rückzuspülen.

Für weitere Fragen steht Ihnen unsere Zentrale Leitwarte (03763 405 405) zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

Ihr Regionaler Zweckverband Wasserversorgung  
Bereich Lugau-Glauchau



27.08.	10:00 Uhr	Hatha Yoga, Neukirchen OT Adorf, Haus der Vereine
27.08.	17:15 Uhr	Englisch - 12. Semester (Niveau B1), Stollberg, Gymnasium
27.08.	17:30 Uhr	Hatha Yoga, Neukirchen OT Adorf, Haus der Vereine
27.08.	19:00 Uhr	Englisch - 08. Semester (Niveau A2), Stollberg, Gymnasium
27.08.	19:30 Uhr	Hatha Yoga, Neukirchen OT Adorf, Haus der Vereine
28.08.	18:30 Uhr	Use your English - Let's have fun (Niveau B1), Neukirchen, Oberschule
03.09.	17:00 Uhr	Englisch im Beruf (Anfängerkurs Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
03.09.	17:15 Uhr	Hatha Yoga, Stollberg, MPZ
03.09.	18:45 Uhr	Englisch - 03. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
03.09.	19:00 Uhr	Hatha Yoga, Stollberg, MPZ
04.09.	17:00 Uhr	Englisch - 02. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
04.09.	18:45 Uhr	Englisch - 07. Semester (Niveau A2), Stollberg, Gymnasium
05.09.	18:00 Uhr	Spanisch für den Urlaub, Stollberg, Gymnasium
06.09.	19:15 Uhr	Spanisch - 01. Semester (Niveau A1), Stollberg, MPZ
10.09.	18:45 Uhr	Englisch - 01. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium

MPZ ... Medienpädagogisches Zentrum (ehemalige Einfeldhalle auf dem Gelände des Gymnasiums)

Bitte beachten Sie, dass aus Platzgründen nur eine begrenzte Auswahl und nur der Beginn der Kurse ausgewiesen sind.

Detaillierte Informationen erhalten Sie telefonisch unter 037296 / 591 1663 und im Internet unter [www.vhs-erzgebirgskreis.de](http://www.vhs-erzgebirgskreis.de)

## Ihre Meinung ist uns wichtig!



Im Rahmen einer Evaluierung bittet die LEADER-Region „Tor zum Erzgebirge - Vision 2020“ um Ihre Mithilfe. Die Region, bestehend aus den Städten Stollberg, Oelsnitz/Erzgeb. und Lugau sowie den Gemeinden Jahnsdorf, Neukirchen/Erzgeb., Hohndorf, Niederdorf und Niederwürschnitz, soll auch künftig ein attraktiver Lebens-, Arbeits-, und Wohnort für Ihre Bürger sein.

Im aktuellen Förderzeitraum gibt es viele positive Zeichen durch die Umsetzung von bisher fast 60 öffentlichen und privaten Vorhaben, vornehmlich Baumaßnahmen. Doch die Entwicklung des ländlichen Raumes ist ein stetiger Prozess, an dessen Umsetzung die Lokale Aktionsgruppe, das Regionalmanagement, der Erzgebirgskreis, die Kommunen und viele weitere Partner beteiligt sind.

Nur durch die aktive Beteiligung der Bürger können die Leitlinien zur ländlichen Förderung dem tatsächlichen Bedarf entsprechend gestaltet werden. Unterstützen Sie aus diesem Grund das Regional-

management bei der Fortschreibung der regionalen Entwicklungsstrategie. Nehmen Sie sich wenige Minuten Zeit und beantworten Sie den nachfolgenden Fragebogen. Es wird versichert, dass alle Daten anonymisiert und nur im Rahmen der Evaluierung des LEADER-Prozesses verwendet werden.

Die Fragebögen werden bis einschließlich 30.09.2018 durch das Regionalmanagement erfasst und anschließend ausgewertet. Die Ergebnisse fließen in die Evaluierung zur LEADER-Förderung ein, welche von allen Lokalen Aktionsgruppen in Sachsen mit Stichtag 31.12.2018 erstellt wird. Diese Evaluierung wiederum ist ein bedeutender Baustein für die weitere Förderstrategie des Freistaates Sachsen im ländlichen Raum.

Dieser Fragebogen steht auch online zur Verfügung unter:

[www.tor-zum-erzgebirge.de/mitmachen](http://www.tor-zum-erzgebirge.de/mitmachen) oder per QR-Code auf das Smartphone



Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Den ausgefüllten Fragebogen bitte bis 30.09.2018 an das Regionalmanagement Tor zum Erzgebirge – Vision 2020 mailen, faxen oder per Post senden:

**Regionalmanagement**  
**„Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“**  
**Stollberger Str. 16, 09385 Lugau**  
**Tel.: 037295 / 90 55 13**  
**Fax: 037295 / 90 87 09**  
**E-Mail: [rm-torzumerzgebirge@steg.de](mailto:rm-torzumerzgebirge@steg.de)**  
**Homepage: [www.tor-zum-erzgebirge.de](http://www.tor-zum-erzgebirge.de)**

Wir versichern, dass alle Daten anonymisiert und nur im Rahmen der Evaluierung des LEADER-Prozesses verwendet werden.

## Fragebogen zur Entwicklung des ländlichen Raumes LEADER-Region „Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“

### A – Bekanntheit der LEADER-Aktivitäten/Beratungsqualität des Managements

1. Ist Ihnen das Förderprogramm LEADER in der Region „Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“ bekannt?

- ja  nein (weiter mit 10.)

2. Wenn ja, über welche Medien wurden Sie informiert? (Mehrfachnennungen möglich)

- Zeitung  Infoveranstaltung  
 Infobroschüre/Flyer  Bauschild/Infotafel  
 Internet  Empfehlung von Freunden/Bekanntem  
 Amtsblatt der Kommune  
 andere Quellen: .....

3. Sind Ihnen Ansprechpartner zur LEADER-Förderung bekannt?

- ja, und zwar .....  
 nein  weiß nicht

4. Haben Sie das Beratungsangebot des Regionalmanagements bereits in Anspruch genommen?

- ja  nein (weiter mit 8.)

5. Bitte bewerten Sie die Beratungsqualität des Regionalmanagements:

Bewertung (1= trifft voll zu; 6 = trifft überhaupt nicht zu)	1	2	3	4	5	6
Das Regionalmanagement kümmert sich engagiert um meine Anliegen.	<input type="checkbox"/>					
Das Regionalmanagement ist gut erreichbar.	<input type="checkbox"/>					
Die Auskünfte sind klar und verständlich.	<input type="checkbox"/>					
Die benötigten Informationen erhalte ich vollständig.	<input type="checkbox"/>					
Die förderrechtlichen Grundlagen werden verständlich erläutert.	<input type="checkbox"/>					
Das Regionalmanagement hält Vereinbarungen ein.	<input type="checkbox"/>					
Der Umgangston ist freundlich.	<input type="checkbox"/>					
Die Beratung ist ergebnisorientiert und zielführend.	<input type="checkbox"/>					
Das Regionalmanagement nimmt sich genügend Zeit für die Beratung.	<input type="checkbox"/>					
Die Entscheidungsabläufe der Gremien wurden transparent erläutert.	<input type="checkbox"/>					
Ohne das Regionalmanagement wäre mir die Antragstellung schwer gefallen.	<input type="checkbox"/>					

6. Haben Sie bereits Fördermittel in der Region beantragt?

- ja  nein (weiter mit 8.)



**7. Insofern Sie Fördermittel beantragt haben, wie hoch beurteilen Sie Ihren Aufwand für die Zusammenstellung der Antragsunterlagen?**

Bewertung (1= sehr geringer Aufwand; 6 = sehr hoher Aufwand)	1	2	3	4	5	6
Aufwand für die Einreichung des Antrages beim Regionalmanagement	<input type="checkbox"/>					
Aufwand für die Einreichung des Antrages bei der Bewilligungsbehörde	<input type="checkbox"/>					

**8. Wie gut sind Sie hinsichtlich der unten genannten Punkte informiert?**

Bewertung (1= trifft voll zu; 6 = trifft überhaupt nicht zu)	1	2	3	4	5	6
Das Förderprogramm LEADER ist mir bekannt.	<input type="checkbox"/>					
Die Aufgaben des Regionalmanagements sind mir bekannt.	<input type="checkbox"/>					
Die Aufgaben der regionalen Entscheidungsgremien sind mir bekannt.	<input type="checkbox"/>					
Die Beteiligungsmöglichkeiten im LEADER-Prozess sind mir bekannt.	<input type="checkbox"/>					
Ich bin über die Erfolge/konkrete Projekte der LEADER-Aktivitäten informiert.	<input type="checkbox"/>					

**9. Welche Anregungen haben Sie für die Gestaltung des weiteren Entwicklungsprozesses?**

**B – Region Tor zum Erzgebirge – Vision 2020**

**10. Was verbinden Sie mit der Region? Bitte nennen Sie max. 3 Schlagworte, welche die Region aus Ihrer Sicht unverwechselbar beschreiben:**

**11. Welche Themen sind aus Ihrer Sicht für die Region zukünftig von besonderer Bedeutung?**

Bewertung (1= trifft voll zu; 6 = trifft überhaupt nicht zu)	1	2	3	4	5	6
Fachkräftesicherung	<input type="checkbox"/>					
Regionale Wertschöpfung (Handwerk, Gastronomie, regionale Anbieter/Produkte)	<input type="checkbox"/>					
Entwicklung touristischer Infrastruktur und Produkte	<input type="checkbox"/>					
Förderung des Wohnraums für junge Familien	<input type="checkbox"/>					
Ausbau der Barrierefreiheit im öffentlichen Raum	<input type="checkbox"/>					
Infrastrukturausbau und -unterhaltung (Straßen, Wege, Plätze etc.)	<input type="checkbox"/>					
Ausbau Breitband/Mobilfunk	<input type="checkbox"/>					
Unterhaltung Gewässer II. Ordnung (Hochwasserschutz)	<input type="checkbox"/>					
Unterstützung Ehrenamt, Kirchen, Vereine, gemeinsame Jugendarbeit etc.	<input type="checkbox"/>					
Ausbau/Förderung von Schulen und Kitas	<input type="checkbox"/>					
Verbesserung der Nahversorgung	<input type="checkbox"/>					
Verbesserung der Mobilität/Angebote des ÖPNV	<input type="checkbox"/>					
Unterstützung der medizinischen Versorgung	<input type="checkbox"/>					

## 12. Mit welchen Merkmalen verbinden Sie heute die Region "Tor zum Erzgebirge"?

(Mehrfachnennung möglich)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Bergbautradition                | <input type="checkbox"/> Kulturregion             |
| <input type="checkbox"/> Grenzregion                     | <input type="checkbox"/> Sportregion              |
| <input type="checkbox"/> Tourismusregion                 | <input type="checkbox"/> attraktiver Wohnstandort |
| <input type="checkbox"/> naturräumliche Besonderheiten   | <input type="checkbox"/> Familienfreundlichkeit   |
| <input type="checkbox"/> attraktiver Wirtschaftsstandort | <input type="checkbox"/> Anderes: .....           |

## 13. Was sollte für die Zukunft unserer Region stehen? (Mehrfachnennung möglich)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Bergbautradition                | <input type="checkbox"/> Kulturregion             |
| <input type="checkbox"/> Grenzregion                     | <input type="checkbox"/> Sportregion              |
| <input type="checkbox"/> Tourismusregion                 | <input type="checkbox"/> attraktiver Wohnstandort |
| <input type="checkbox"/> naturräumliche Besonderheiten   | <input type="checkbox"/> Familienfreundlichkeit   |
| <input type="checkbox"/> attraktiver Wirtschaftsstandort | <input type="checkbox"/> Anderes: .....           |

## 14. Würden Sie sich gern aktiv in einer Arbeitsgruppe, die sich um den regionalen Entwicklungsprozess bemüht, einbringen?

- ja       vielleicht, benötige jedoch noch weitere Informationen       nein

## 15. Falls Sie sich gern einbringen möchten bzw. noch Informationen benötigen geben Sie bitte an, wie wir mit Ihnen in Kontakt treten können.

## C – Statistische Angaben

### 16. In welcher Kommune unserer LEADER-Region sind Sie wohnhaft?

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Stadt Stollberg                            | <input type="checkbox"/> Gemeinde Niederwürschnitz   |
| <input type="checkbox"/> Stadt Oelsnitz/Erzgeb.                     | <input type="checkbox"/> Gemeinde Hohndorf           |
| <input type="checkbox"/> Stadt Lugau                                | <input type="checkbox"/> Gemeinde Neukirchen/Erzgeb. |
| <input type="checkbox"/> Gemeinde Jahnsdorf                         | <input type="checkbox"/> Gemeinde Niederdorf         |
| <input type="checkbox"/> Kommune außerhalb der LEADER-Region: ..... |  |

### 17. Ihr Alter:

- unter 20 Jahre       20 bis 39 Jahre       40 bis 59 Jahre       60 Jahre und älter

### 18. Ihr Geschlecht:

- männlich       weiblich

Insofern Sie uns unter Frage 15 eine Kontaktmöglichkeit angegeben haben, dann beachten Sie bitte die nachfolgenden Erklärungen zum Datenschutz und Hinweise hinsichtlich der Erhebung personenbezogener Daten (Information nach Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 [Europäische Datenschutz-Grundverordnung])

Ich willige darin ein, dass meine personenbezogenen Daten von der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) „Tor zum Erzgebirge - Vision 2020“ und dem beauftragten Regionalmanagement verarbeitet und gespeichert werden und zur informativen Kontaktaufnahme sowie zur Erstellung von Statistiken und anonymisierten Auswertungen verwendet werden können.

Es ist mir bekannt, dass die Einwilligung in die Verarbeitung - insbesondere in die Erhebung, Speicherung, Nutzung und Übermittlung - der erhobenen Daten freiwillig ist,

abhängig vom Zweck, für den die personenbezogenen Daten gespeichert werden, diese ausschließlich im Rahmen der anzuwenden-

den datenschutzrechtlichen Bestimmungen von befugten Mitarbeitern der LAG „Tor zum Erzgebirge - Vision 2020“ und des beauftragten Regionalmanagements genutzt werden,

die Einwilligung zur Datenverarbeitung jederzeit von mir widerrufen werden kann.



## Erfolg in bundesweitem Wettbewerb

### Matthias Wensler als Badplaner des Jahres ausgezeichnet



Im Juni 2018 erhielt der Bäderspezialist Matthias Wensler die hochangesehene Auszeichnung „**Badplaner des Jahres 2018**“.

In Berlin hat die SHK AG die Entscheidung der Fachjury bekannt gegeben. In der SHK AG sind über 900 kundenorientierte Betriebe des Sanitär- und Heizungsfachhandwerks aus Deutschland und Österreich vereinigt. Die Mitglieder leisten nicht nur die Badplanung, sondern auch deren komplette technische Umsetzung aus einer Hand.

Der Planungswettbewerb „Bad-Ideen aus der Praxis“ wird seit 1997 alljährlich von der SHK, Leistungsgemeinschaft des Sanitär- und Heizungsfachhandwerks, bundesweit und mittlerweile auch in Österreich ausgeschrieben. Die Fachjury aus renommierten Architekten und Designern bewertet ausschließlich tatsächlich realisierte Bäder. Die Wettbewerbsbeiträge zeugen daher von hoher Praxisrelevanz.

Das Thema lautete diesmal „Bäder mit einem Schuss Luxus“. Dabei ging es ausdrücklich nicht um die Anhäufung teurer Badausstattungen, sondern um tolle Badkreationen und Raumlösungen. Da kommen besondere Materialien zum Einsatz, das Licht wird geradezu inszeniert oder ein exklusives Produkt erlaubt die Erfüllung eines außergewöhnlichen Kundenwunsches. Die entscheidende Frage war: Wie schaffen es Badplaner, ein Bad so zu gestalten, dass es innerhalb des Budgets des jeweiligen Kunden bleibt und zu einem Raum wird, in dem der Nutzer seinen ganz persönlichen Traum von Luxus erleben kann? Genaues Zuhören, fundiertes Fachwissen und großes Stilempfinden machen dies möglich.

Matthias Wensler hat ein Bad realisiert, das mit seiner besonderen Atmosphäre beeindruckt. Gekonnt hat er mit Licht und Farben in dem neuen Bad ein nahezu unvergleichliches Raumgefühl geschaffen und durch außergewöhnliche Farb- und Materialkombinationen ein Bad gestaltet, das den besonderen Hauch von Luxus ausstrahlt. Matthias Wensler: „*Mir*

*war es wichtig, ein Bad zu bauen, das möglichst exakt die Kundenerwartungen erfüllt.“*

Badrenovierung bedeutet für die Kunden, dass sie neben der optimalen Badplanung auch den kompletten Service bei der Badsanierung genießen dürfen. Als Komplettbadanbieter leisten seine Mitarbeiter die gesamte Koordination des Bauvorhabens mit Festpreis und Termingarantie.

Die Arbeit des Preisträgers wird im November in der bundesweit erscheinenden Publikation „Badmagazin“ vorgestellt. Die Leser erhalten darin Informationen über wichtige Aspekte moderner Badgestaltung. Die Serviceleistungen ausgewiesener Badplaner und Badgestalter bilden darin einen Schwerpunkt.

#### Kontakt:

Matthias Wensler  
Bauklempnerei und Installation  
Chemnitzer Straße 4  
09221 Neukirchen  
Tel.: 0371 . 21 70 40  
matthias-wensler@t-online.de

**BADmagazin**

**BADPLANER  
DES JAHRES  
2018**

Bauklempnerei  
Sanitär  Solar  
Heizung  
**Matthias Wensler**



**Unser Gewinnerbad 2018**

im Bundesweiten Wettbewerb „Badideen aus der Praxis“

## RAT & HILFE IM TRAUERFALL

seit 1983 **Heimbürge - Bestattung  
WERNER SCHEER**

Mühlenstraße 11 · 09221 Neukirchen  
Telefon Tag und Nacht:  
**(0371) 26 29 885**

oder Funktelefon: 0171 - 83 94 402

Erledigung aller Wege im Zusammenhang mit Ihrem Trauerfall.  
Würdevolle und preiswerte Bestattung.

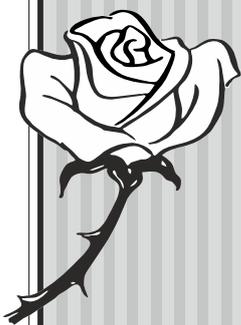
## DANKSAGUNG

Danke an alle, die 34 Jahre an  
uns geglaubt haben.

**Gerd Päßler**

\* 31.1.1942 † 13.6.2018

Danke an meine Familie,  
Freunde,  
Nachbarn,  
Gartensparte,  
Wolfram Kühne,  
Arbeitskollegen,  
Praxis Dr. Hänig  
Tagespflege DRK,  
ASB Stollberg.



Neukirchen  
im Juli 2018

## private Kleinanzeigen

Verm. **1-Zimmer-Wohnung**, Neukirchen, Marktplatz 1  
38 qm mit Küche & Bad, **190,- €** zzgl. Nebenkosten  
und Kautions. **Telefon 08751 / 1880**

Verm. **3-Raum-Wohnung**, Adorf, Burkhardtsdorfer Str. 23  
62 qm mit Küche, großes Bad mit Fenster & Dusche,  
Abstellraum, PKW-Stellplatz **Telefon 03721 / 20 547**

Vermiete in Adorf Klaffenbacher Straße 3-Raum Wohnung  
Bad mit Dusche und Wanne  
**Informationen unter 03721 / 26 59 58**

Vermiete ab sofort **2-Raum-Wohnung** in Neuk., Chemnitzer  
Straße 46, 38 qm, WM 260,00 €, neuwertiger Wohnraum  
mit Fußbodenheizung, Bad mit Dusche und Fenster,  
Einbauküche, EVB 248,22 kWh (m<sup>2</sup>a)  
**Informationen unter 0371 / 77 51 76 17**



Verkaufe 26" Hai-Bike  
Neuwertig und wenig  
gefahren für 350 €

**Telefon 0371 / 281090**

**Die aktuellen Mediadaten des  
Amtsblattes und die Anzeigen-  
preisliste finden Sie unter:**

**[www.itpdesign.de](http://www.itpdesign.de)**

## Zusteller gesucht

Für die Zustellung in den Altkreisen  
Aue, SZB und STL der

**„Freien Presse“ 11,05 €/Std.**

(8,84 € + Nachtzuschlag)

**„Blick“ Mittwoch und Samstag 8,84 €/Std.**

auch für Schüler und Lehrlinge

suchen wir freundliche und zuverlässige Mitarbeiterinnen und  
Mitarbeiter in Wohnortnähe. Fahrzeug von Vorteil, aber keine  
Bedingung.

Bewerbungen können schriftlich, telefonisch oder per Mail  
erfolgen

**VDL Aue Express GmbH**  
**Gellertstraße 21**  
**08280 Aue**  
**E-Mail: [info@vdl-aue.de](mailto:info@vdl-aue.de)**

**Telefon: 03771 340050**



Sanitär  
Heizung  
Installation  
Gebäudeenergieberater (HWK)

SHD Ulrich Decker  
Badergasse 3 · 09221 Neukirchen  
Tel.: 0371 / 27 24 62 02 · [udecker1@gmail.com](mailto:udecker1@gmail.com)



*Leben ist Bewegung...*

**Ludwig**  
Seit 1959  
Orthopädie-Technik & Sanitätshaus

*... Bewegung ist Leben*

www.ot-ludwig.de  
Stollberg, Ernst-Thälmann-Str. 3, Tel.: 037296 / 9 27 970, Mo.-Fr.: 9-18, Sa.: 9-12 Uhr  
Neukirchen, Hauptstr. 96, Tel.: 0371 / 2 78 08 74, Mo.-Fr.: 9-13 & 14-18, Sa: 9-12 Uhr

Orthopädie-Technik | Reha-Technik | Sanitätsfachhandel | Miederwaren | Homecare

*Dankeschön*

Wir bedanken uns recht herzlich für die Glückwünsche und netten Worte zum 25-jährigen Bestehen des Landwirtschaftsbetriebes Pferdehof Neubert in Neukirchen.

Danke, dass Sie anlässlich dieses besonderen Jubiläums an uns dachten.

Ihre Familie Neubert

Pferdehof Neubert, Weststraße 54,  
Neukirchen, Tel.: 0371.22 39 92  
www.pferdehof-neubert.de

**Ambulanter Pflegedienst**

Arzt: IFAg und Dietrich Kämpf GbR

*"su vida"*

Bahnhofstraße 4  
09221 Neukirchen

Servicenummer: 0371/2345 05 57 

**Ab 28. August finden Sie uns in neuen Räumen:**

09221 Neukirchen · Sorgestraße 48

*Salon Sandra Leicht*

Telefon: 0371 / 28 22 809



# ZWEI TAGE

**100% ICH: KARSTEN RIEGER.  
ER: DER NEUE SPRINTER.**

**100 % für Sie:** Der neue Sprinter. Passgenau für jede Branche, macht er einfach seinen Job. Genau so, wie Sie ihn brauchen. Effizient, flexibel, vernetzt und wirtschaftlich zeigt er sich dabei vielseitiger und persönlicher als je zuvor. Erleben Sie mit mir den neuen Sprinter **100 % hautnah, persönlich, vor Ort, live zum Anfassen:**

**Am Freitag, 24. August und  
Samstag, 25. August 2018,  
von 10.00 bis 18.00 Uhr  
im Gewerbegebiet Neukirchen.**

Mit dabei: Die neue C-Klasse von Mercedes-Benz und meine Kollegen aus dem Schloz Wöllenstein-Team. Im Namen des Hauses Schloz Wöllenstein freue ich mich auf Sie!



**Schloz Wöllenstein**  
menschlich und kompetent



# Tipps aus Ihrer Apotheke Neukirchen

**Zuckertüten schon gefüllt?  
Bei uns werden Sie fündig.**

So macht lernen Spaß!!

Leichter lernen mit **DUFTE SCHULE®** –  
der Duft für schlaue Schüler.

Schlaukraft als Saft –  
mit **Kindervital®** oder **Floradix®**  
unterstützen Sie die Entwicklung Ihres Kindes.

oder Sie verleihen dem  
Schulalltag etwas Süße:

**intact® Traubenzucker** –  
darf in keiner Zuckertüte fehlen.

**Pulmoll®** –  
die tolle Alternative zu herkömmlichen  
Hustenbonbons

**Apotheke Neukirchen**  
während unserer Öffnungszeiten  
Mo-Fr 8:00 - 18:30 Uhr • Sa 8:00 - 12:00 Uhr

**AM STERN - CHEMNITZER STRASSE 2**

info@apotheke-neukirchen.de Tel. 0371 / 22 41 30  
www.apotheke-neukirchen.de

OTTO-DESIGN 08/18

Reisen **Gesellschaft** www.reisebuero-am-stern.de  
**Reisebüro Am Stern**  
Hauptstraße 96, 09221 Neukirchen, Tel. 0371 / 217 696, e-mail: service@reisebuero-am-stern.de

## Gruppenreise „Golf von Neapel - Bella Italia“

**8-tägige Erlebnisreise vom 28.09. bis 05.10.2019**

Lust auf italienischen Genuss, atemberaubende Küsten und vielfältige Geschichte? Begleiten Sie uns auf eine Reise mit zahlreichen Höhepunkten am Golf von Neapel. Wir werden Zeugen der Vergangenheit und genießen einen der schönsten Küstenstreifen Italiens - die Amalfitana.



### Unsere Highlights:

- \* Bootsausflug nach Capri
- \* Bezaubernde Amalfitana mit Amalfi & Ravello
- \* Sorrent - die Perle am Golf
- \* Bahnfahrt mit der „Circumvesuviana“
- \* Beeindruckende Ruinenstadt Pompeji
- \* Gewaltiger Vesuv und vieles mehr...

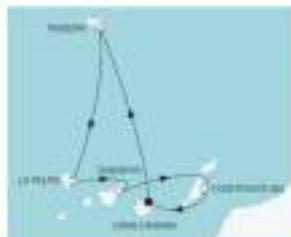


Weitere Informationen zu unserer Gruppenreise erhalten Sie bei uns im Reisebüro!

**Sichern Sie sich ab sofort Ihren Platz auf dieser Reise!**

## Mit der neuen „MEIN SCHIFF1“ zwischen den Kanaren und Madeira 24.2.-3.3.2019 + exklusives 4-tägiges Vorprogramm auf Gran Canaria vom 20.-24.2.2019

**Buchbar bis  
13. August 2018**



### PREMIUM ALLES INKLUSIVE

- Über 100 Markengetränke
- Spitzengastronomie
- Service am Platz
- Genießen rund um die Uhr
- Sauna und Fitness
- Entertainment
- Kinderbetreuung

Route: Mittelmeer mit Kanaren				
Tag	Region	Hafen	Ankunft	Abfahrt
20.-24.2.	Bestandort ab Neukirchen, Hotelübernacht, Transfer zum Schiff			
24.02.	Gran Canaria	Las Palmas		22:30
25.02.	Seetage			
26.02.	Madeira	Madeira	06:00	
27.02.	Madeira	Madeira		14:00
28.02.	La Palma	Santa Cruz	06:00	
01.03.	Teneriffa	Santa Cruz		14:00
02.03.	Fuerteventura	Puerto del Rosario	08:00	18:00
03.03.	Gran Canaria, Anschiffung, Rückflug, Busttransfer nach Neukirchen			

**Preis pro Person (inklusive Flüge ab/an Dresden, Hotelaufenthalt, Kreuzfahrt und alle Transfers)**

FLEX – Innenkabine ab **2.355,- €** FLEX – Balkonkabine ab **2.555,- €**  
 FLEX – Außenkabine ab **2.455,- €** Bus ab/an Chemnitz (Mindestteilnehmerzahl 10 Personen) **inklusive**

## Entfliehen Sie dem Schmuddelwetter Deutschlands im Februar!

Genießen Sie die neue „MEIN SCHIFF1“ und kreuzen Sie mit uns zwischen den „Inseln des ewigen Frühlings“ und Madeira im Atlantik vor Europa. Ihre Reise beginnt mit einem 4-tägigem Hotelaufenthalt im Parque Tropical\*\*\*\* auf Gran Canaria. Während einer Inselrundfahrt (inklusive) besuchen Sie die schönsten Orte der Insel. Weitere Exkursionen vom Hotel sind selbstverständlich möglich. So eingestimmt

beginnt mit dem Kommando „Leinen los“ das einwöchige Kreuzen zwischen dem kanarischen Archipel und Madeira. Nach einem Seetage führt Sie die Route nach Madeira, La Palma, Teneriffa und Fuerteventura, bevor es am Ende wieder nach Gran Canaria geht. Genießen Sie das Premium Alles inklusive-Konzept und Ihre neue Balkonkabine. Zögern Sie nicht und machen Sie sich ein paar schöne Tage...



Fotos: TUI Cruises (3)

Limitiertes Kontingent. Es gelten die FLEX-Bedingungen des Veranstalters TUI Cruises GmbH, Anckersmühlplatz 1, 20537 Hamburg. Preis Stand 17.07.2018. Veranstalter: ReiseFreiheit GmbH, W. Saganowski-Str. 22, 09122 Chemnitz

**Reisebüro ReiseFreiheit**

ReiseFreiheit GmbH im Vita-Center  
09122 Chemnitz • W. Saganowski-Str. 22  
Telefon: 0371 - 2 80 80 55

**www.reisefreiheit.de**  
**mail@reisefreiheit.de**